

Zaak C-270/96

Laboratoires Sarget SA tegen Fonds d'intervention et de régularisation du marché du sucre (FIRS)

(verzoek van het Tribunal administratif de Paris
om een prejudiciële beslissing)

„Restitutie voor gebruik van suiker bij productie van bepaalde
chemische producten — Anti-asthenieproducten — Tariefindeling”

Conclusie van advocaat-generaal M. B. Elmer van 17 juli 1997	I - 1123
Arrest van het Hof (Vierde kamer) van 12 maart 1998	I - 1134

Samenvatting van het arrest

*Gemeenschappelijk douanetarief — Tariefposten — Product zonder specifieke therapeutische en profylactische kenmerken — Indeling als „geneesmiddel” onder post 30 04 van gecombineerde nomenclatuur — Uitgesloten — Product dat geneesmiddel is in de zin van richtlijn 65/65 — Niet van doorslaggevend belang voor tariefindeling
(Verordening nr. 1010/86 van de Raad; richtlijn 65/65 van de Raad)*

Een product in de vorm van kauwtabletten, bruistabletten en een drinkbare oplossing in de vorm van ampullen die uit dezelfde werkzame stof bestaan, waarbij één oraal in te nemen ampul van 5 milliliter 1 gram arginineaspartaat als enig werkzame stof, alsmede vulstoffen en natrium bevat, alsmede een product in de vorm van zakjes poeder voor een drinkbare oplossing en een drinkbare oplossing in de vorm van ampullen, dat 3 gram arginineglutamaat, de werkzame stof van het product, bevat, dat dezelfde therapeutische werkingen heeft als arginineaspartaat, en dat min of meer dezelfde samenstelling als eerstgenoemd product heeft en dezelfde therapeutische indicaties, kunnen niet worden ingedeeld onder post 30 04 van de gecombineerde nomenclatuur en vallen daarom niet onder verordening nr. 1010/86 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restitutie bij de productie voor bepaalde in de chemische industrie gebruikte producten van de sector suiker, wanneer niet is aangetoond dat de producten nauwkeurig omschreven therapeutische en profylactische kenmerken hebben, waarvan de werking zich op welbepaalde functies van het menselijk organisme richt, noch dat zij gebruikt konden worden ter voorkoming of behandeling van specifieke ziekten of kwalen.

Een product dat als drinkbare oplossing in de vorm van ampullen van 5 of 10 milliliter wordt verkocht, waarbij een ampul van 5 milliliter 15 microgram vitamine B12 bevat en een ampul van 10 milliliter de dubbele hoeveelheid, alsmede aminozuren en conserveermiddelen, en een product in de vorm van oraal in te nemen ampullen van 5 of 10 milliliter voor volwassenen, dat 500 microgram vitamine B12 per ampul van 10 milliliter, en 250 microgram vitamine B12 per ampul van 5 milliliter bevat, alsmede aminozuren en conserveermiddelen, kunnen om dezelfde redenen evenmin onder post 30 04 worden ingedeeld en vallen dus niet onder verordening nr. 1010/86.

Noch het feit, dat de nationale bevoegde autoriteiten krachtens richtlijn 65/65 betreffende farmaceutische specialiteiten een vergunning voor het op de markt brengen hebben verleend, noch het feit dat zij volgens de wettelijke regeling van die staat als „geneesmiddel” worden aangemerkt, noch de aanbiedingsvorm van die producten is voor de indeling van dergelijke producten van doorslaggevend belang.